

# Le Canard

Humoristique—HEBDOMADAIRE — Illustré

RÉDIGEN COLLABORATION

H. BERTHELOT, Fondateur

BUREAUX : 1788 Rue Ste-Catherine



BOURASSA.—Mon dou, mon dou, mon dou, ça ne doit être pas tout à Tarte! Pourquoi ne pas laisser têter l'indépendance.  
 LAURIER.—Dors, dors, vous êtes trois, Monette, Angers et toi, le biberon est trop petit, c'est pour le gros celui-là.

SI VOUS TOUSSEZ PRENEZ LE BAUME RHUMAL 25 cts LA BOUTEILLE, PARTOUT

## De Montréal à Québec en Chemin de Fer (Suite)

Ne vous recriez pas, intervient Adolphe d'un ton très sérieux, ma belle-mère qui n'est pas le moins du monde une femme en caoutchouc, vu qu'elle pèse 246 lbs, s'est bien un jour mordu la fesse....

Aux milieu des éclats joyeux, M. Dujambage fait entendre sa voix sonore de trombone et, rouge comme une écrevisse cuite, lance à Adolphe ces brulantes paroles :

— Mōssieu, il est dans la langue française des expressions qu'un galant homme devrait rayer de son sein... surtout lorsque de jeune oreilles peuvent respirer leurs miasmes neauséabonds... puis se tournant vers les siens — Venez Mme Dujambage... Venez M. mon fils... quittons ce char qui nage sur un véritable gouffre d'imondices... se disant il se lève brusquement. Trop brusquement, car son "tuyau-de-castor" gris, payé bel et bien \$25. et qu'il n'a pas quitté — s'en doute pour conserver tous son prestige à l'égard des chapeaux mous, environnants — Son "tuyau" butte violement le porte-paquets au dessus de sa banquette, et s'enfoncé jusqu'au niveau de ses yeux, non sans quelques craquements sinistres. Du coup M. Dujambage est renvoyé sur les genoux du maçon son voisin, qui le lance en face de lui au jardinier qui le rejette sur M. le curé qui le replace plus doucement au point dont il est parti. Durant que M. Dujambage joue ainsi le rôle de "base-ball", on se tord dans le char où d'un bout à l'autre chaque un est debout.

Avec des cris de "Wowaron" au bout d'un hameçon Mme Dujambage s'est porté au secours de son époux et lui a aidé à se décerner le front, puis à redresser l'accordéon qui est devenu son couvre-chef puis à replacer ses lunettes qui par bonheur ne sont point cassées. Mais le chapeau est perdu, il faudra le remplacer. Décidément c'est une mauvaise inspiration qu'ils ont eu d'aller à Québec en "char à steam" et M. Dujambage jure solennellement de ne plus recommencer. Ne pouvant débarquer, ils demeurent donc assis raides, gourmés attendant le prochain arrêt. Malheureusement le convoi est direct et il se passera encore de longues minutes, avant qu'il arrive à Québec.

Pour comble de malheur le charmant Louis qui a tenu et tient encore sa partie dans le concert joyeux, s'écri tout à coup :

Ah! poupa, c'que tu faisais une drole de gueule sous ton "accordéon" (riant aux éclats) Hi! hi! ha! hi! recommence donc encore une fois pour voir?...

Ce sont des éclats de rires recommençant, violents et interminables, pendant que Mme Dujambage, hors d'elle même administre à son Louis, une paire de claques (aussi bonnes que les Jacques-Cartier) qui le fait tomber sur son banc.

Cette nouvelle correction apporte

au gamin plus de stupéfaction que de douleur. On voit qu'il n'y est pas accoutumé. Evidemment la journée est exceptionnelle; cette fois le bambin se tait, il ne pleure pas mais sa face prend un air surnois, mauvais. Du reste sa mère gâte aus-itôt l'effet du châtement par un retour rassurant, et des mots de tendresse, fort mal reçus.

Cependant les rires s'éteignent peu à peu et déjà plusieurs personnes on demande à Adolphe la suite de l'histoire commencée, l'explication de l'accident survenu à sa belle-mère.

Je disais donc repris sans se faire prier, que cette excellente femme car ma belle-mère contrairement à la coutume est une véritable "crème fouettée" — s'était mordu la... Comment dirai je pour ne pas blesser monsieur (en désignant du doigt M. Dujambage.)

Le maçon — Eh! tout le monde en a de c'te affaire... c'est pas un crime.

Le jardinier — Beau dommage! on est ben content d'en avoir... sur quoi qu'on s'assirait batêche!

Le journalier — Dans le faubourg de Québec on nomme ça "le Pouchingbac automobile"

La vieille paysanne — (Clignant de l'œil du côté de Mme Dujambage) Même que les dames de la ville s'y bourrent des balles de coton pour les faire sortir d'avantage et plus que c'est gros, plus qu'elles sont fières. J'me plains pas parce que mon père qui était marchand de "Gres-ugbed" a fait fortune en 2 ans...

Une autre voix — Chez moi quand on nous fêche une claque dessus on dit: t'a donc faim que tu cogne au garde-manger...

Nicodème. — Chez nous on appelle pas ça un "boujimbage ôte-moi la bille, mais on appelle "miche" c'tob jet possessif vu que c'est formulé comme chez le boulanger, et que notre hotelière qu'est bien avantagée sous ce jour là, à ce que disait une fois poupa, elle sait nommée Belle-miche de père en fils par raporte à c'te occasion.

On éclate de rire, et Adolphe adopte aussitôt le terme, évidemment très approprié, savoureux comme le pain. — Voilà donc continua t-il, que l'année dernière, le jour de sa fête approchant, je me dis: Qu'est-ce je pourrais bien offrir à la mère de ma femme, à ma toute charmante belle-mère; et je me creusais la cervelle, car rien n'est difficile vous le savez comme de choisir un cadeau. Bref, j'hésitais entre une paire de gants de boxe et une paire de savate, lorsque tout à coup me vient l'idée qu'il manquait quatre osanores à son ratelier de fausse dents ce qui la gênait beaucoup, attendu qu'elle aime les pieds de cochon.

S'il vous plaît?... Vous demandez quel rapport il peut y avoir entre les pieds du compagnon de St. Antoine et le ratelier de ma belle-mère?... mon Dieu c'est bien simple... Vous n'ignorez pas qu'au dire des naturalistes une seule de ces extrimités porcines ne compte pas moins de trente-deux os... c'est exact d'ailleurs, fréquemment nous avons dé-

nombré en famille à l'occasion des accidents dont je vais vous parler. Chaque fois que la pauvre femme se livrait à sa passion favorite; ce qui lui arrivait au bas mot trois fois par semaines. Ces os ces gradins de petits os parvenaient à s'introduire dans les parties vides de sa vénérable machoire.

Je dis vénérable parce que belle-maman tenait cette mécanique artificielle de sa propre mère, laquelle s'en était servi dans le temps de Joseph Louis Papineau, après l'avoir recueillie en héritage de sa marraine grande amie de la petite fille de Champlain!... Malgré l'intérêt que nous attachions tous à cette relique, la situation devenait intolérable.

Sous n'importe qu'elle forme servit-on ces malheureux pieds qu'ils fusent à la sainte-Neuchoude; panés ou farcis; en dépit aussi à l'adresse de ma belle-mère acquise par un long exercice, c'était invraisemblablement la même comédie. A un moment donné cracl... l'os perfide s'ajustait, se fixait, se calait, et la pauvre femme demeurait la bouche ouverte, le goulot contorsionné comme une giraffe qui a envie de dégo-bilier, tenez comme ça (Il se livre à des grimaces effroyables qui font tordre son auditoire). En ces occasions nous nous précipitons à son aide; ma femme lui tenait la tête; moi je faisais le dentiste avec ce qui me tombait sous la main: fourchette, couteau, cuillère, casse noix etc. A la fin j'avais donné l'ordre à la bonne de ne pas oublier de servir avec les pieds de cochon, une bonne paire de "tenailles".

(A suivre)



### ON DEMANDE 200 BICYCLES AUX Montreal Bicycle Works 1842 rue Ste-Catherine

pour nettoyer et reparer, à bas prix, tout prêts pour le printemps.  
On fait l'émaillure et les réparations de toutes sortes.  
Envoyez une carte postale et nous nous chargerons de votre commande.  
N'attendez pas aux printemps, quand nous serons encombrés d'ouvrage.  
Nous avons en magasin un assortiment complet d'appareils de sport.



TRADE MARKS  
DESIGNS  
COPYRIGHTS & C.

Anyone sending a sketch and description may quickly ascertain our opinion free whether an invention is probably patentable. Communications strictly confidential. Handbook on Patents sent free. Oldest agency for securing patents. Patents taken through Munn & Co. receive special notice, without charge, in the

**Scientific American.**  
A handsomely illustrated weekly. Largest circulation of any scientific journal. Terms, \$3 a year; four months, \$1. Sold by all newsdealers.

**MUNN & Co.** 361 Broadway, New York  
Branch Office, 625 F St., Washington, D. C.

## PATENTES OBTENUES PROMPTEMENT

Avez-vous une idée? Si oui, demandez votre "Guide des Inventeurs," pour savoir comment l'obtenir et les patentes. Informations fournies gratuitement. W. A. SEEDY & MARION, Experts  
Bureau: 1 Edifice New York Life, Montréal.  
et Atlantic Buid. Washington, D. C.

## AIRS D'OPERAS, Chansonnettes, Monologues et Chansonniers

A vendre au Bureau  
du CANARD

Par la malle seulement

CHANSONNETTES, &c.,  
10 cts la pièce.

Le 6e étage  
Le conducteur d'omnibus  
Le vieux mendiant  
Le lapin de Jeannotte  
Le muguet, duo  
Le signalement  
Le miracle de N.-D. de Lourde  
Le mendiant d'Alsace  
Le printemps s'avance  
Le péché de Rose  
Le refrain des vadrouilleurs  
Le Roi-Soleil  
Le marin Marsellais  
Le printemps  
Les petits chars  
Les métiers de Paris  
Les fonds d'magasins  
Les électriques  
Les réclames célèbres  
Les sans-souci  
Les pieds de ma sœur  
Les ingénues  
Les mémoires d'une clarinette  
Les marchands de naviaux  
Les deux chiens  
Les amours d'Anatole  
Les trois maris  
Les trois balsers  
Lettre à la même  
Ma grosse Julie  
Marche des 28 jours  
Mes anciens  
Moustaches-polka  
Marche du Kloudyko  
Mme Plouplou  
Ma douce Fanchette  
Mme Thomas  
Nos amoureuses  
Noir et blanc  
Oh la la  
Oh la! oh la la  
On peut s'tromper d'ça  
Ousqu'est St-Nazaire  
Polka des bâtons d'chaises, dactyl  
Pas grand'chose et pas beaucoup  
Pif, paf, pouf  
Plaisir du Havre  
Pour fêter ma mie  
Polissons de vieux garçons  
Qu'en pensez-vous  
Reste-z-y  
Rien! Rien! Rien!  
Ritantou  
Sa famille  
Simple aveu  
Si tu t'en vas  
Speech  
S'u l'pavé  
Ton nom toujours  
Trois pour un sou, duo  
Tou la la  
Un a'r de clarinette  
Un bal chez l'ministre  
Un galliard  
Une erreur judiciaire  
Une rose dans tes cheveux  
Verse Fanchette  
Versez du picolo  
Vierge  
Vivé la rose  
Violetta  
28 degrés d'chaleur  
Voulez-vous des z'homards

**POUR RIRE**

**Ironies du langage.**

Un croquant, c'est le terme de mépris dont on gratifie le pauvre diable qui n'a rien à se mettre sous la dent.

X..., dont la mise est plutôt éléante, porte des couvre-chef qui lui vont affreusement mal.

— Il a toujours l'air, a dit quelqu'un, d'avoir pris par mégarde le chapeau d'un autre dans un café !

**PAS PLUS DIFFICILE QUE ÇA**

C'est aisé de se procurer une grande somme de soulagement avec une petite somme d'argent. Achetez une bouteille de BAUME RHUMAL pour 25 cents.

Un jeune noble, au nom ronflant, annonce son prochain mariage à quelques-uns de ses amis :

— Oui, mes chers, je me marie... femme exquise et... riche ! Ma fiancée passe sur tout et n'ignore pas que je suis couvert de dettes.

— Félicitations, mon bon ; c'est une femme désintéressée : elle donne un oui pour avoir un non.

**LE PASSE-TEMPS**

est une superbe revue musicale, littéraire et sociale avec texte et musique qui paraît tous les quinze jours. Intéressante et utile pour professeurs et élèves. 8 pages de texte et 16 pages de musique choisie : musique de piano, d'orgue, de violon, de mandoline, duos, etc. Une magnifique prime est donnée aux abonnés d'un an. En vente partout, 5c le numéro. Abonnement, \$1.50 par année. S'adresser au bureau du *Passe-Temps*, 58 St-Gabriel, Montréal.

On amène au poste un cocher qui s'est laissé aller à porter la main sur un client avec lequel il avait une contestation.

— Vous pouviez, lui dit-on, vous expliquer avec monsieur sans le frapper.

— C'est vrai, j'ai eu tort ; mais que voulez-vous ? j'avais sauté à bas de siège... je ne voulais pas être descendu pour rien !

L'officier de semaine à une nouvelle ordonnance qui sert à table :

— Dumanet, avant d'enlever les assiettes à soupe, il faut d'abord demander à chacun s'il en désire encore.

— Bien, mon lieutenant.

Le lendemain, l'ordonnance se penche respectueusement vers l'un des convives et lui demande :

— Monsieur le lieutenant désire-t-il encore du potage ?

— Volontiers.

— C'est qu'il n'en reste plus.

Un individu est surpris par les agents de police au moment précis où il tentait d'introduire sa main dans la poche d'un monsieur bossu.

— Eh bien ! qu'il murmure le voleur pendant qu'on l'emmena, ce

**La Résurrection du " Home Rule "**



JOHN BULL.—Va t'en, méchant revenant.

HOME RULE.—Attends, je vais t'en donner plus que tu n'en pourras faire.

monsieur était si mal construit que j'es-ayais de le refaire !

Une consultation de vingt francs.

— Docteur, je suis pris à la fin de chaque repas d'un sommeil invincible ; que dois-je faire pour ne pas m'endormir à table ?

— Mettez-vous au lit !

En soirée.

Une jeune éphèbe très chevelue, mais pâle comme une cire et d'une maigreur d'ascète, vient débiter une pièce de vers de sa façon.

— C'est un poète symboliste, dit un voisin assistant.

Son voisin, apitoyé :

— Pauvre garçon ! il a plutôt l'air d'un poète... rinalra !

Un personnage très occupé en ce moment, c'est M. du Plessis, parent du président Kruger, qui est chef des prisons à Prétoria.

Ce M. du Plessis, dont le nom sonne de façon bien française, paraît né malin et comprend le vaudeville. On raconte, en effet, que la femme d'un prisonnier anglais lui ayant dit un jour :

— Est-il rien de plus dégoûtant que votre prison ?

— Il est vrai, répondit du Plessis. C'est le seul bâtiment que les Anglais ont construit à Prétoria.



**APRES LA TEMPETE**

Pendant que la tempête sévissait à Montréal, les amateurs de bonnes huitres et de bons repas ont passé l'après-midi on ne plus agréablement chez Joe Poitras, le populaire restaurateur qui sert si bien le public au No. 101 rue St-Laurent. Vous dire qu'ils sont sortis enchantés n'est rien, mais ils ont fait plus, ils ont raconté la chose à leurs amis et depuis la tempête Joe n'a cessé jour et nuit de servir ses bons homards, ses bonnes nuitres, ses bons cigares et ses repas à 25 cts. Joe promet de faire engraisser de 53 livres ceux qui fréquenteront son établissement pendant huit jours consécutifs.

**Le Sirop d'Anis Gauvin**

est le remède le plus sûr pour guérir les cas de . . . . .

**DENTITION, MAL DE GORGE, De RHUME, etc, chez les Enfants**

En vente dans toutes les Pharmacies :

**25 CTS LA BOUTEILLE**

Bébé, s'adressant à sa mère :  
— Maman, je voudrais bien une petite cœur pour jouer avec.  
— Mon chéri, va demander ça à ton père.  
Le papa lui répond qu'une petite cœur cela coûte trop cher.  
Bébé, après un instant de réflexion :  
— Et une petite cousine, est-ce que ça coûte moins cher ?

**AIRS D'OPERAS, Chansonnettes, Monologues et Chansonniers**

**À vendre au Bureau du CANARD**

Par la malle seulement

**MONOLOGUES à 20 cts la pièce**

- Au revoir mon vieux Beruria!
- Cantate à Sarah.
- Dans la fumée.
- Employé de ministère.
- Enragé !
- Fantaisie triste.
- L'asile de nuit de la rue St Jacques.
- L'épave !
- L'omnibus.
- La grande Sarah.
- La vache et la grenouille
- La Pommade Gallipeau.
- Le rond de cuir.
- Le dernier marin du Vengeur.
- Le Croque Mort.
- Les voyages d'une puce
- Les vral dos.
- Nabuchodonosor.
- N'vous gênez pas.
- Oh ! le vert !
- Rouge.
- Sole majeure.
- Un voyage aux bords du Pô.

**CHANSONNIERS**

- ALBUM DE CHANSONS, contenant les plus beaux airs d'opéra et plusieurs chansons populaires, avec musique.....0.25
- ALBUM DU CHANTEUR, les plus jolies romances modernes, avec musique... 25
- CHANSONS COMIQUES, nouveau recueil contenant des romances, chansonnettes, etc..... 35
- CHANSONS POPULAIRES DU CANADA, par E. Gagnon, chansonnier noté, un fort volume, beau papier.....1.25
- L'AMI DU CHANTEUR, recueil de romances et chansonnettes, dernière nouveauté, avec musique..... 35
- L'ECRIN MUSICAL, recueil de romances, etc., les plus nouvelles, noté ..... 35
- LA MUSE POPULAIRE, recueil de romances, chansonnettes et chansons comiques avec musique, 1 fort volume..... 60
- LE PLAISIR AU SALON, jolies mélodies, romances, etc., avec musique..... 35
- NOUVEAU REPERTOIRE VERANDE, contenant toutes les chansons comiques les plus nouvelles et les plus populaires, avec musique..... 25
- REPERTOIRE LS. VERANDE, chansonnier comique, noté..... 25
- SUCCES DU SALON, romances nouvelles à grand succès, avec musique..... 35
- REPERTOIRE HARMANT, chansonnier comique, noté..... 25
- 20 CHANSONS POPULAIRES DU CANADA, par A. Fowler, chant et piano.....1.00

Pour les Rhumes obstinés, le Croup, l'Asthme, la Grippe, etc., etc., donnez le

**BAUME RHUMAL**

25 cts la bouteille dans toutes les Pharmacies et Epiceries

## LE CANARD

Journal Humoristique Hebdomadaire  
Publié par la Cie du journal LE CANARD,  
1798 RUE STE-CATHERINE, Montréal.  
Tél. Bell, Est 1121.

### ABONNEMENT

Un an (pour tout le Canada et Etats-Unis)  
50 cts. Strictement payable d'avance.

Les timbres américains et canadiens de 1 et 2 cts seulement sont acceptés.

Adressez toute correspondance, ou envoi d'argent, timbres, etc.

LE CANARD,  
Montréal, Canada.

Ce journal est vendu aux agents 8 cts la douzaine, payable tous les mois.

MONTREAL, 23 MARS 1901



## LES MYSTERES DE MONTREAL

La première édition de ce roman de mœurs canadiennes est complètement épuisée.

Une deuxième édition est sous presse et sera prête dans quelques jours. Les commandes faites cette semaine seront remplies aussitôt.

L'EDITEUR.

## LA SEMAINE

Les chevaliers de la pelle ont fait un razzia abominable, la semaine dernière. La compagnie des tramways et la corporation ont été filoués, volé par tous les honnêtes travailleurs qui leur ont enlevé la neige au nez. Tant pis pour eux, ils maltraitent trop les citoyens aussi les détectives n'ont pas voulu faire d'arrestation.

\*.\*

Il paraît qu'il va y avoir un surplus énorme à Québec, grâce à M. Archambault Procureur Général. Ce ministre a résolu de déshabiller les messagers et les gardiens que le gouverneur habitait au palais de Justice. Le public ne pourra plus désormais distinguer ces employés pour pouvoir leur demander des informations, il s'adressera à tout venant, aux juges par exemple et le gouvernement aura créé son surplus avec cette colossale économie.

LE CANARD conseille aux justiciables, quand le gouvernement aura déshabillé les employés ci-dessus, de les faire peindre en vert comme les bancs de Terre-Neuve, afin de les distinguer des autres voitures du palais et le surplus restera.

Voilà pour le reste, ce que dit notre correspondant :

### LETRE PARLEMENTAIRE

A l'exception de quelques bills privés, rien de bien extraordinaire à la Législature. Aussi, le gouvernement

se propose-t-il de former boutique vers la fin du mois afin de permettre à l'Opposition d'aller faire ses pâques.

Un débat des plus animés a eu lieu hier relativement aux bills des étudiants. L'Opposition a fait un vacarme d'enfer.

"Puisque la Chambre a adopté une règle s'écrie le beau Louis Philippe, il faut la suivre ou la rejeter, et non pas la violer à chaque session. Tout comme s'il n'avait jamais rien violé, de sa vie lui !

M. Jean Prévost en a profité pour dire que le conseil du barreau et le collège des médecins de la Province devraient bien s'amalgamer sous la raison sociale de "Association de bienveillance et de protection". Durant cet orage M. Petit effilait son crayon.

### ORDRE DU JOUR

MOTION. M. Tellier propose que le gouvernement vienne en aide à la Cie. chargée d'exploiter la mine de chocolat récemment découverte à Joliette.

M. Jean Prévost de son côté suggère qu'il serait opportun de voter un bonus au Syndicat chargé d'exploiter la mine de poivre de St-Jérôme.

M. Blanchard : "Puisqu'on veut de l'argent pour ces Syndicats aurifères, j'en veux moi aussi pour mon Syndicat Agricole."

### PRÉSENTATION DES BILLS

Bill à l'effet d'admettre J. X. P..... avocat, sans examen.

Bill à l'effet d'admettre Z Brabant au nombre des membres de la profession de la médecine & chirurgie, sans examen.

Bill à l'effet d'admettre M. L.... au chœur de chant de St-Vincent de Paul, sans examen

Bill à l'effet d'admettre M. Arthur F. à la Longue Pointe, sans examen.

### INTERPELLATIONS

M. Lacombe : Est-ce l'intention du gouvernement de remettre les dépôts perdus par les candidats conservateurs aux dernières élections ?

Le bill de M. Hutchison sur l'adoption, a quelque chose de sensé. Ainsi, un homme pourrait adopter 12 enfants et même 24 et avoir droit à 100, 200 acres de terre. Aussi durant la discussion du bill, les galeries étaient bondées de femmes et d'enfants pauvres qui venaient là pour se faire adopter.

Il est curieux de voir Charles arpenter le parquet de la Chambre. On dirait qu'il cherche Mercier. Je me demande souvent qu'est-ce qu'il attend pour partir avec son affaire de St Pétersbourg !

L'honorable M. Parent doit proposer une loi afin de forcer les Québécois d'enlever la neige et les glaces du toit de leurs maisons. M. Flynn s'objectera à cette mesure sous prétexte d'économie.

Au moment où je vous écris, madame Albani met le pied à Québec. Elle doit ensuite aller déposer l'autre à Montréal. Aussi, votre correspondant en profitera-t-il pour aller passer une quinzaine à Trois-Rivières.

L. H.

### A Ottawa :

Il y en avait 144  
Qui voulait se battre,  
Il y en avait 3  
Qui ne voulaient pas.  
(Chanson bien connue.)

Tout ça à propos de la guerre du Transvaal. Les Anglais étaient ici comme par là le plus grand nombre.

Les trois Canayens Boers commandés par Dewet,--Bourassa, n'ont pas été fait prisonniers ; ils se sont échappés et ont traversé la rivière Ottawa et sont réfugiés à Montebello. S'ils sont poursuivis, ils s'enfuiront dans les montagnes du Nord en haut de la Petite Nation.

Le ministre de la Milice a donné ordre au gouverneur de l'île Ste Hélène, près de Moulrod de préparer des chambres pour recevoir ce commando prisonniers.

Les bataillons de Montréal sont sous les armes et s'attendent à partir Via Labelle afin de cerner Bourassa par le Nord.

Des détachements de Toronto, Hingston et Hamilton sont en marche pour le Comté Labelle.

La police montée descendra du Nord Ouest pour les empêcher de s'échapper par le Nord.

Au Sud la garde est faite par les réguliers, les sauvages d'Oka et de Canghnawaga. En sorte que le Commando que dirige Dewet Bourassa ne pourra pas s'échapper par le Sud.

Cerné de tous côtés, Bourassa va se rendre et la guerre touche à sa fin.

Le gouvernement Laurier a promis d'être clément pour les rebelles.

Prions pour la paix.

## Le Tramp Américain

Parlons un peu du vagabond — tramp — américain.

L'un d'eux, vrai type de la vie vagabonde aux Etats-Unis, parfait chemineau, comme on en rencontre, déguenillé, portant au dos le sac à tout mettre, a fort bien défini, l'autre jour, l'occupation des professionnels de son espèce.

Après avoir bien diné chez une fermière de l'Ohio, il s'est confondu en remerciements. C'était de la reconnaissance de l'estomac bien lesté.

"Grand merci, madame, pour votre dîner, dit le vagabond ému. Et maintenant vous m'excuserez, je retourne à l'ouvrage."

"A l'ouvrage ! Mais quelle sorte de travail faites-vous donc ? lui demanda la fermière toute surprise.

"Oh ! bien, madame, ça dépend. De 8 à 9 heures, en général, je cherche où trouver à déjeuner. Quand j'ai trouvé, je dors une heure, et je me remets en quête du dîner. Et après dîner, je me repose encore 1 heure, et je me remets à l'œuvre, à la poursuite du souper".

Voilà, racontée en peu de mots, la vie ordinaire du vulgaire vagabond des Etats-Unis.

### GARDEZ L'ENFANCE

L'enfant est sujet à tant d'accidents de la gorge. A la moindre alerte faites prendre du BAUME RHUMAL.

Coin Sanguinet et Lagauchetière

## University Restaurant

J. S. CARON, Prop.

56 Rue Sanguinet

Entrée privée : 420 Lagauchetière, Montréal.

## CHEZ M. ULRIC LACHAPELLE

Rendez-vous des amateurs et des joyeux viveurs. Bonnes liqueurs, bons Cigares, etc, etc, services de première classe.

ULRIC LACHAPELLE, 2505 Notre-Dame.

## G. VIGAUD

545 Ave. Montroyal - Montreal

Achète et vend toutes sortes de bouteilles, et les vieux métaux, Plomb, Cuivre, Fer, Fonte, etc. A vendre un million de douzaines de bouteilles de pharmacie et de parfumeries.

Bell Tél, Est 852.

L.O.F. L.B.O

## L. H. Goulet

Fleuriste

1911 Rue Ste-Catherine

Tel. Est 931

Fleurs pour toute occasion  
à un moment d'avis

## Nids de Poules Brevetés

Pour empêcher les poules de manger les œufs. RASOIRS de sûreté, \$2.00. Les RASOIRS "L. J. A. Surveyer" reconnus les meilleurs, prix \$1.00 à \$2.00. Canifs, Ciseaux, etc, etc. Outils pour tous les métiers.

L. J. A. SURVEYER

6 Rue St-Laurent

## T. MARTIN..

Fleuriste

Tel. Bell, Est 531

1872 Ste-Catherine, Montréal

Tributs Fieraux pour funérailles, et Bonquets de Mariage, une spécialité. Assortiment complet de Fleurs coupées et en pots. Décoration de salles et bouquets pour démonstrations politiques et autres, à quelques heures d'avis. Commandes de l'étranger punctuellement exécutées.

## J. BRUNET

Manufacturier de  
MONUMENTS EN MARBRE ET GRANIT

Propriétaire de carrières de Granit Rouge, Rose et Gris.

Ouvrages de Balustrades et de Clémentières, etc., de toutes descriptions, en gros et en détail. Estimations données sur demande.

Bureau et Ateliers :

COTE-DES-NEIGES, Montréal

Tout près de l'entrée principale du Clémentière.

Telephone Bell : Up 1466

(Connection gratuite pour Montréal.)

## Dr R. A. BRAULT

Chirurgien-Dentiste

Ancien Bureau du Docteur Pepin.

268 Rue St-Laurent

Tel. Bell : E, 1745

Heures de Bureau : de 9 heures à 6.



## LE CHAT NOIR

Mme Landremol a-t-elle perdu son chat ?

— Non, affirme-t-elle.

— Oui, riposte M. Casimir, le marchand d'oiseaux, chiens, chats et autres volatiles.

Le juge de paix du onzième arrondissement est chargé de résoudre cette palpitante question.

Si Mme Landremol n'a pas perdu son chat, M. Casimir lui doit des dommages et intérêts; tandis que si réellement cette vénérable personne a perdu son matou, l'honorable négociant en poil et plume sort de l'audience blanc comme l'hermine.

Mme Landremol. — Monsieur le juge, j'avais besoin d'un compagnon pour adoucir ma solitude et autres... un chien ne me dit rien.

M. Casimir. — Voulez-vous pas qu'il vous appelle maman !

Mme Landremol, après un haussement d'épaules. — Je résolus de prendre un chat sous mon toit.

M. Casimir. — Sous son toit !... Après ça, en effet, c'est bien sous la toiture... elle demeure au sixième.

Mme Landremol, très digne. — J'aime encore mieux mon sixième que la niche à chien où vous passez vos nuits !... Donc résolue à prendre un chat de préférence angola...

M. Casimir. — Ra.

Mme Landremol. — Comment un rat?... jamais !... Moi j'ai demandé un rat à monsieur... que la seule vue de cet insecte me fais évanouillir !

M. Casimir. — Je dis que vous m'avez demandé un angora... et que je vous ai vendu ce que vous désiriez.

Mme Landremol, les yeux au ciel, c'est-à-dire au plafond. — Ce que je désirais !... J'avais demandé à monsieur un chat noir, vu que j'aime cette couleur pour un matou.

M. Casimir. — Eh bien ne vous l'ai-je pas livrée de cette nuance?... Du reste, mes livres en font foi... (Il sort de sa poche un carnet grasseux et lit): Le chat noir de Mme Landremol: 7 fr. 50... même que je vous ai rabattu cinquante centimes, j'en voulais huit francs.

Mme Landremol, s'exaltant. — Perversité des perversités !... Ah ! ce monstre !... (Baissant les yeux pudiquement.) Le surindemain, minet éprouva le besoin de se promener dans les gouttières... je le laissai aller... Cette nuit-là, l'eau tomba à torrents... Au matin, lorsque j'ouvris les vasistas à mon chat... je reculai d'horreur... C'était un chat rouge qui rentrait au bercail !... Il avait déteint sous l'averse !... Monsieur m'avait trompée, il m'avait vendu un faux chat noir !...

M. Casimir proteste énergiquement. C'est bien un chat noir qu'il avait vendu. Est-ce de sa faute s'il s'est enfui de chez Mme Landremol, et si celle-ci a ouvert sa fenêtre à un chat rouge du voisinage ?...

Le juge de paix, renouant à éclipser cette grave question, renvoie les parties dos à dos.

On ne saura jamais si le chat noir de Mme Landremol était vraiment un chat rouge.

## Correspondances

Village Lauzon 6 Mars 1901

Mon cher CANARD

Nous avons eu une rencontre à l'hôtel-Viger de trois beaux menteurs. Le premier c'est le gros Jos, le second c'est le gros major dit Elzéar, le troisième le petit Nazaire. Le premier qui a pris la parole se fut le gros Jos, il dit avoir été à la chasse aux chevreux, il embarquait sur le plus gros et tuait les autres à coup de tête de haches. Le second qui fut le gros major dit Elzéar, il part avec son fusil pour aller à la chasse, son fusil était chargé avec une balle percée au milieu. Il aperçoit un volier d'outardes, il tire dessous, il en tue une, la balle vire assez vite que les autres se trouvent tous étourdis, il rapporte chez lui cinquantes outardes. Le petit Nazaire s'en vas à la chasse aux perdries; rendu dans le bois il aperçoit deux perdries sur une branche, il en vise une et l'a tue. L'autre meurt de peur. C'est à vous lecteurs à juger qui est le plus menteur des trois.

Signé,

ROBERT DE PARIS.

## FAUST

AU THÉÂTRE NATIONAL FRANÇAIS

Nous apprenons avec plaisir que la direction du Théâtre National Français a décidé de laisser à l'affiche, pour toute la semaine du 18 courant, le superbe drame de Morrison qui, la semaine dernière, a obtenu un succès si retentissant. Les nombreuses personnes qui n'ont pu encore assister, faute de place, à l'une des représentations de "Faust," seront heureuses de profiter de l'occasion qui leur est offerte.

"Faust" a été monté avec un luxe extraordinaire. Décors, costumes, effets de lumière électrique charment les yeux des spectateurs du commencement jusqu'à la fin de la pièce.

Rien de merveilleux comme le domaine de Satan, avec la danse des squelettes sous l'éblouissante pluie de feu, l'apparition émouvante de Marguerite, etc. A la fin de ce spectacle, à chaque représentation, le rideau doit être relevé plusieurs fois. Superbes sont aussi le Jardin de Marguerite avec une illumination électrique, le duel électrique entre Valentin et Faust, la prison, l'apothéose, etc.

Retenez vos places à l'avance, c'est un conseil que vous donne le CANARD.

## POUR RIRE

Un jeune homme se présente dans un manège et demande un cheval pour aller faire un tour au bois de Boulogne. On lui fait payer la location d'avance.

— Vous avez donc peur, demanda-t-il, que je revienne sans le cheval ?

— Non; mais nous craignons que le cheval ne revienne sans vous.

Une veuve inconsolable traite, avec un employé des pompes funèbres, la question des obèques du défunt.

Voyons, dit l'employé, vous n'êtes pas raisonnable, madame; mettez deux cents francs de plus, et je vous assure que ce sera très joli !

## L'IVROGNERIE

Peut-être chez guérie chez soi sans douleur, sans publicité, sans perte de temps par l'usage du

## Remède Végétal Dixon

C'est un spécifique infaillible contre l'Alcoolisme. Le Dr McKay de Québec, un spécialiste, déclare qu'il est supérieur à tous les "Gold Cures" ou autres remèdes, et s'en sert maintenant dans son Sanitarium avec le plus grand succès. Une visite à nos bureaux à stamment sollicitée—ou renseignements complets envoyés gratis sous pli cacheté. Adressez: J. B. LALIME, 572 rue St-Denis, Montréal.

Toute communication strictement confidentielle.



CANADA  
ET  
ETRANGER

BEAUDRY & BROWN

INGÉNIEURS CIVILS ET ARPENTEURS  
107 RUE ST. JACQUES, MONTREAL  
Ecrivez pour le livret.

## MUSIQUE

Musique vocale et instrumentale  
Romances, Chansons, Mélodies  
les plus nouvelles.

Assortiment complet de cordes  
et accessoires nécessaires pour di-  
vers instruments.

Prix pouvant défier toute compétition

Mme G. BELANGER,

1376 1/2 Ste-Catherine

## DESSIN

## PHOTO

Gravures sur Bois

L. A. D. MORRISSETTE,

1630 Rue Notre-Dame, Montreal



PETIT DUD LA FINE CHAMPAGNE, LA CHAMPAGNE R. V. G.

"Curling Cigar." fait à la main volés 100 par 50.

## LE CANARD

ABONNEMENT

Un an - - 50 cts.

Strictement  
payable d'avance.

## Bulletin de Souscription

Si vous désirez vous abonner, veuillez remplir ce blanc et renvoyer.

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

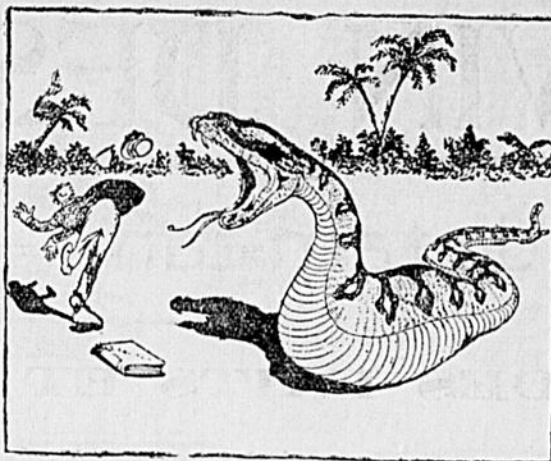
Etat ou Province \_\_\_\_\_

Les timbres du Canada ou des Etats-Unis de 1, 2 et 3 cts  
seulement sont acceptés en paiement.

Adressez: Le Canard, MONTREAL, CANADA



—Voilà un spécimen rare que mon catalogue m'indique pas.



—Hoïà ! C'était son beefsteak qu'il avait !

## Le Chien du Pépiniériste

Ma taille si fine,  
Et mon mollet rond.

Tel était le refrain favori de Mlle Augustine Leloup.

Et ce n'était pas sans raison, car cette jeune pas-ait — hélas ! c'est le passé qu'il faut employer — pour posséder la plus belle paire de mollets de tout Levallois-Perret, où cependant il ne manque pas de mollets remarquables.

Voici comment cette demoiselle a été déçue du rang qu'elle avait occupé jusque-là, sans conteste.

Elle va le raconter à l'audience, car elle a poursuivi devant le juge de paix celui qui lui a fait perdre sa réputation, un nommé Tordebœuf, horticulteur.

Ce pépiniériste possède un chien... Mais laissons parler la plaignante.

Mlle Augustine Leloup. — Je passais route de la Révolte, lorsque j'entendis un chien aboyer après moi... Je me retournai et je criai à monsieur : (Elle désigne l'horticulteur. — "C'est-y à vous c'te bête ? — Oui, qu'il me répond — Eh bien, que je lui réplique, appelez-le, vos' sale chien !..." J'avais pas plutôt dit, que cet inf. et Azor...

Tordebœuf. — Y's'appelle Turc...

Mlle Augustine Leloup. — Que cet infect Turc m'empoigne un mollet

Tordebœuf. — Si que mademoiselle se serait pas retrouvée si tellement, mon chien n'aurait jamais été mordre dans cette partie là !

Le juge de paix. — Il y a eu morsure, incapacité de travail ?

Mlle Augustine Leloup. — Pis que cela !

Tordebœuf. — Vous allez rire... Vous allez même vous tordre... Mon chien empoigne donc le mollet de mademoiselle... Ahoup !... c'que j'ai eu peur, je l'ai vu en apporter un morceau dans sa gueule !

Mlle Augustine Leloup, se cachant la figure dans ses mains. — Horrible ! horrible !

Tordebœuf, s'esclaffant. — Savez-vous ce que c'était ?... Tout simplement un faux mollet que cette demoiselle portait, pour remédier à l'insuffisance de ses moyens naturels et usurper sa réputation...

Mlle Augustine Leloup, pleurnichant. — Tout le monde l'a su, et maintenant je passe pour le dernier mollet de la commune !

Tordebœuf. — C'est-y de ma faute si elle en portait des faux ?

Aujourd'hui la mademoiselle Leloup ne se retrouve plus, quand il y a de la boue, elle se crotte stoïquement.

L'horticulteur-pépiniériste est condamné à vingt francs de dommages-intérêts pour le dégât commis.

Mince consolation !

JULES DEMOLLIENS.

### THÉÂTRE DELVILLE

Après quatre semaines de représentation de "Montréal à la Cloche," Messieurs Delville nous donnent "Durand et Durand" la fameuse comédie en trois actes de M. Ordonneau et Valabrègue. Rien n'est épargné dans la mise en scène. Tous les rôles sont bien tenus par tous les artistes qui rivalisent d'entrain dans cette pièce qui n'est qu'un long écat de rire.

Avec des artistes tels que les Delville, Delaunay Cartal, Marion, Terdié, Mesdames Marcelle Ducas, Rita de Sautillane, Saint-André et Duplessis, l'on est toujours sûr du succès de n'importe que le pièce.

Le rideau lève avec "La tête des charcutiers," une pochade très excentrique jouée et chantée par toute la troupe.

Pour la semaine prochaine, on nous réserve "Le Chapeau de paille d'Italie," l'abracadabrante comédie de Labiche. Des décors nouveaux seront peints et de nouveaux artistes seront engagés spécialement pour cette pièce. L'on voit de plus en plus que les Delville n'épargnent rien pour donner la plus entière satisfaction au public.

Un excellent poivrot se réveille encore un peu ivre, et il demande à sa femme, d'une voix traînante :

— Comment est le temps ?

— Il est gris.

— Comment !... lui aussi !

### AUX DAMES DE BON GOUT

Qui ne connaît le "Palais de la Mode" au No. 116 rue St-Laurent tenu par M. H. Mathieu ? C'est le rendez-vous de toutes les jolies femmes les plus chic et les demoiselles qui brillent par leur toilette et leur bon goût. Là sont étalées les marchandise les plus nouvelles de Paris, Londres et New-York. On y trouve les dernières nouveautés en fait de Collettertes, Jupes Matinée, etc.

Nos belles de Montréal et des campagnes n'ont qu'à aller y donner leur mesure pour être servies à souhait et porter ensuite des costumes chic et dans les derniers genres.

Dans une petite église de campagne, un brave curé vient de faire, sur la charité, un sermon qui a profondément remué l'assistance.

— Ah, dit Rapineau, après un tel sermon, tout le monde va vouloir se montrer généreux pour les pauvres et les sous vont pleuvoir.

— Alors, vous vous sentez disposé à faire l'aumône ?

Noa, mais je me sens disposé à mendier.

Un aide camp du duc de Cambridge qui désire de l'avancement, s'adresse à l'ancien généralissime des armées anglaises en lui faisant valoir ses longues années de services.

— Où sont vos blessures ? dit le général. Ce sont là les meilleurs titres. Peux-tu m'en montrer ?

— Comment aurais-je été blessé, mon général ? répondit l'aide de camp. Les jours de bataille, je ne vous ai jamais quitté.

Entre amis.

— Il me semble que Ledoucet n'a plus sa belle humeur d'autrefois.

— C'est vrai. Comme vous le savez, il s'est porté candidat aux élections, et depuis qu'il est resté sur le carreau, il en a gros sur le cœur.

Petite scène de ménage :

— Ma chère amie, je ne vois pas pourquoi vous avez pris l'habitude de ne plus porter de bas soie.

— Mais, tout simplement, par raison d'économie.

— Comment, par économie ?

— Mais rien de plus simple, mon cher ami. Avec des bas de soie, je ne crains pas, dehors, de relever ma robe et mes jupes... et de cette façon, au moins, elles ne s'abîment pas !

ETABLIE EN 1885

## Isidore Crépeau

Courtier d'Assurance contre l'Incendie  
Chambre 4, New-York Life Bldg  
MONTREAL

N.B. — Les meilleures Compagnies d'Assurances Anglaises, Américaines, Canadiennes représentées. Une attention spéciale apportée à la composition des polices et satisfaction garantis. Correspondance sollicitée.

Tel. Bell, Main 2367. Marchands 833.

## Buanderie Eldorado

BUREAU ET ATELIERS :

221 rue Cadieux - Montréal

Pas d'attente. Méthodes perfectionnées. Linge pris et livré à domicile. Service prompt, travail garanti.

J. D. SICARD,

TB-II, él. Est 1519. PROPRIÉTAIRE

## HOTEL RIENDEAU

La maison par excellence pour les touristes. Balcons et terrasse. Vastes salons, chambres richement meublées. Service de première classe.

En face de l'Hôtel-de-ville et du Palais de Justice.

A quelques pas des bateaux et des gares de chemins de fer.

33 et 60 Place Jacques-Cartier  
JOE RIENDEAU

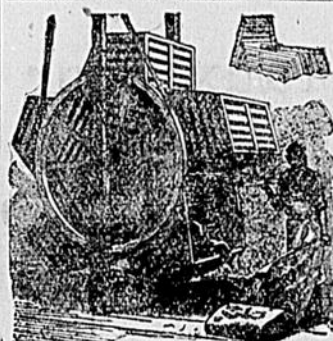
## B. ROSENBERG & A. KRAUS

Tapisiers et Decorateurs Parisiens  
MARCHANDS DE

## MEUBLES

Aménagements de Salon sur commande  
Réparations faites avec soin.  
Tapis nettoyés à la dernière manière de Paris.

1942 Rue Ste-Catherine



## Montreal Beating Carpet Co.

623 RUE LAGAUCHETIERE

Haut de la Rue Côté.

MONTREAL

L'établissement pour le nettoyage de Tapis le plus considérable et le mieux outillé qu'il y ait dans la ville.

Tél. Main 716

# VIN DES CARMES

Pas de tam-tam — Pas de boum-boum

## DES FAITS ET DES CERTIFICATS

**LE VIN DES CARMES** est un Tonique par excellence dans la convalescence de toutes les maladies. Sans égal pour Anémie, Pâles couleurs, Faiblesse générale.

Corrige les irrégularités de certaines fonctions particulières au sexe. Guérit Manque d'appétit, Digestions Lentes, Douleurs à l'Estomac après le repas, Migraines, Brûlement d'Estomac, Faiblesse Musculaire, Constipation.

Excellent dans tous les cas de Croissance exagérée chez jeunes gens et jeunes personnes, comme dans toutes les maladies qui causent l'épuisement ou la faiblesse généralisée.

Souverain pour les Personnes âgées

**LE SEUL VIN MEDICINAL**, sur le marché, qui soit réellement connu de MM. les Docteurs.

### Agents Locaux

OTTAWA: Dr F. X. Valade & Cie. Le VIN DES CARMES se vend aussi aux marchands chez S.-J. Major, négociant en gros.

CHICOUTIMI: Côté, Boivin & Cie. — NICOLET: Dr W. Smith. — TROIS-RIVIÈRES: Dr L.-P. Normand & Cie. — PETERBOROUGH, ONT.: James Lynch, pharmacien. — KINGSTON, ONT.: James B. McLeod, pharmacien. — ST-CHARLES DE BELLECHASSE: John Levallée.

MONTRÉAL: Evans & Sons, — Lyman, Knox & Co., — Kerry, Watson & Co., — F. X. St-Charles.

SHERBROOKE: C.-A. French.

LÉVIS: A. Carrière & Fils.

QUÉBEC: W. Brunet & Cie, — Dr Ed. Morin & Cie, — Nazaire Turcotte.

**LE VIN DES CARMES** n'est pas une préparation qui compte, pour activer sa vente, sur des réclames tapageuses à rendre les gens sourds, ou sur des enseignes voyantes à rendre les gens aveugles. C'est un Tonique sérieux, solide, dont la formule est composée d'après les prescriptions du code français qui, on le sait, est sous le contrôle du gouvernement de France.

Il n'est pas de vin médicinal plus savamment équilibré: aussi, a-t-il toutes les faveurs de la savante Faculté, et grand nombre de médecins distingués, comme le verront par la suite les lecteurs du CANARD, le recommandent, non seulement de vive voix, mais par les certificats les plus élogieux. La raison en est que le

### Vin des Carmes

n'est pas un produit de charlatans. Nous en avons soumis la formule à l'analyse officielle des deux gouvernements de Québec et d'Ottawa, et fait connaître la composition à tous les médecins de Montréal, de Québec et des autres grands centres. Encore maintenant, nous ne l'introduisons nulle part sans nous adresser d'abord aux médecins de l'endroit, s'il y en a, en leur donnant une Bouteille comme échantillon et en leur soumettant la formule de composition.

De cette façon, les médecins savent ce qu'ils prescrivent en prescrivant le

### Vin des Carmes,

et le public a toutes les garanties que ce qu'on lui offre est un produit honnête et digne de la plus entière confiance.

Chaque semaine, lecteurs du CANARD, vous pourrez lire dans cette page les CERTIFICATS les plus authentiques, signés tantôt par des médecins, tantôt par des membres du clergé, tantôt par des communautés religieuses, tantôt par des laïques, et toujours, par des noms honorables et parfaitement connus.



Agents généraux pour tout le Canada

## A. TOUSSAINT & Cie

194 Rue St-Paul - - QUEBEC